



Hárfasziták
Harp Screens
Harfensiebe



Hárfa szítaszövetek

A hárfaszíták különös ismertetőjegye, hogy a hosszdrótokat – egyenes vagy hajlított – aránylag nagy távolságokban fogják össze keresztirányúak. Így a szítógép és az osztályozott anyag rezgésének hatására minden egyes drótnak kialakul egy disharmónikus járulékos sajátrezgése, ami csökkenti az anyagfelrakódást és eltömődést.

Alkalmazása az általában nehezen osztályozható, nedves, felrakódásra hajlamos anyagok esetén ajánlatos.

Harp Screens

The special feature of all harp screens is that the longitudinal wires crimped or straight are secured with relatively wide spaced cross supports. In this way, every single wire is excited not only by the force of the screening machine but also by the material to be screened. This additional vibration works against the risk of blinding (sticking) and pegging.

Screen panels of this type are recommended for materials that are difficult to screen and tend to stick and blind conventional woven wire, especially moist and wedge shaped materials.

Harfen Siebe

Das besondere Merkmal aller Harfensiebe ist, daß die Längsdrähte – ob gekröpft oder gerade – in einem relativ großen Abstand mit Querverbindungen zueinander gehalten werden. Somit erhält jeder einzelne Draht durch die Vibration der Siebmaschine und dem Siebgut eine zusätzliche disharmonische Eigenschwingung, die dem Stopfkorn und der Anbackung entgegenwirkt.

Der Einsatz ist bei allgemein siebschwierigen, besonders bei feuchten und klebrigen Materialien empfohlen.



Alapvetően érvényes:

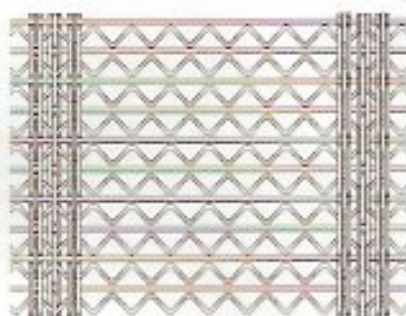
A műanyagkötésű hárfaszövetek élettartama lényegesen hosszabb a drótkötésű hárfaszövetekénél.

In general:

Harps with PU-bindings generally have a much longer life than harps with wire-bindings.

Grundsätzlich gilt:

Harfen mit PU-Bindungen haben eine wesentlich längere Standzeit als Harfen mit Drahtbindungen.



drótkötés
with wire-binding
mit Drahtbindung

ISEVENO-hárfák

Az ISEVENO-hárfa olyan, egymás mellett váltakozva elhelyezkedő egyenes és hullámos drótokból áll, melyeket fém kereszt-drótok vagy műanyag kereszt-kötés tart össze. Az így kialakuló lyuk háromszög alakú.

A kereszt-kötések távolsága a szítógép kötői és az osztályozott anyag szerint változtatható.

Ezen hárfatípus sajátossága, hogy az egyenes drótok veszik fel a feszítőerőket és így a hullámos drótoknak más lesz a sajátrezgésük mint az egyeneseké. Ez egy messzemenően eltömődésmentes osztályozási folyamatot eredményez, különösen a nedves és/vagy tapadós anyagoknál relativ pontos szétválasztás mellett.

Anyagminőségek:

- rugóacél, DIN 17223 A
- króm-nikkel-acél 1.4301

ISEVENO-Harp

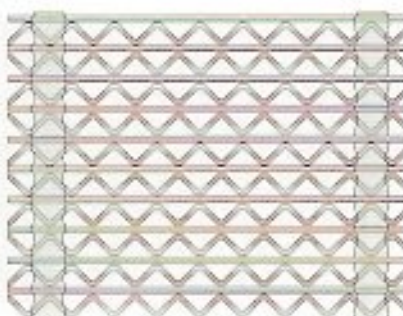
The ISEVENO Harp consists of highly crimped wires alternating with straight wires arranged side by side horizontally and connected by cross bindings made of molten plastic or metal wires. The mesh opening is triangular.

The spacing of the cross bindings can be varied to match the specific requirements of the machine support divisions and material to be screened.

The special feature of this type of harp screen is that the straight and crimped wires develop different oscillations. This characteristic ensures a screening operation largely free from blinding, especially with moist and/or sticky materials whilst maintaining a relatively good separation precision.

Materials:

- Spring steel, DIN 17223 A
- Stainless steel 1.4301



műanyagkötés
with PU-binding
mit PU-Bindung

ISEVENO-Harfe

Die ISEVENO-Harfe besteht aus horizontal stark gewellten und geraden Drähten, die abwechselnd nebeneinander gereiht sind und mit Querdrahten aus Metall oder eingeschmolzenem Kunststoff gehalten werden. Die sich daraus ergebende Maschenform ist ein Dreieck.

Der Abstand der Querbindungen ist variabel und wird der Siebmaschine (Traversen) und dem Siebgut angepaßt.

Die Besonderheit dieses Harfentyps besteht darin, daß die geraden Drähte die Spannkraft aufnehmen und die gewellten Drähte dadurch ein anderes Eigenschwingverhalten als die geraden Drähte haben. Dies gewährleistet einen weitgehend verstopfungsfreien Siebprozeß, besonders bei feuchtem oder/und klebrigem Siebgut, bei relativ guter Trenngenauigkeit.

Werkstoffe:

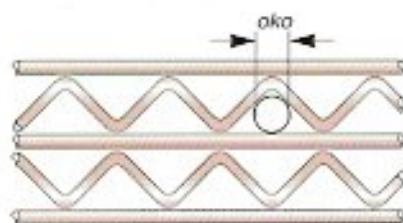
- Federstahldraht, DIN 17223 A
- Chrom-Nickel-Stahl 1.4301

Lyuk	Drót Ø		Kötés	
	AAAA	——	Drót	PU
2,0	1,2	1,6		X
2,5	1,2	1,6	X	X
2,5	1,6	2,0	X	X
2,8	1,8	1,8	X	X
3,0	1,6	1,8	X	X
3,0	1,8	1,8	X	X
3,2	1,6	1,6	X	X

További kivitelek megállapodás szerint.

Mw	Draht Ø		Bindung	
	AAAA	——	Draht	PU
3,5	1,8	2,0	X	X
4,0	1,6	2,0	X	X
5,0	2,2	2,5	X	X
6,3	2,2	2,5		X
7,0	2,2	2,5		X
8,0	2,5	3,0		X
10,0	2,5	3,0		X

Weitere Ausführungen auf Anfrage.





drótkötéssel
with wire-binding
mit Drahtbindung

ISERPAL-hárfák

Az ISERPAL hárfák olyan hullámos drótokból állnak, melyek vízszintesen sorakoznak egymás mellett és amelyeket fém keresztdrótok vagy műanyag keresztkötések tartanak össze. Így négyzetes lyuk képződik.

A keresztkötések távolsága a szitagép kötői és az osztályozott anyag szerint változtatható.

Ezen hárfatípus sajátossága, hogy a hosszdrótok szabadon rezegnek, de ennek ellenére aránylag stabil négyzetlyukat alkotnak és ezáltal jó osztályozási pontosságot biztosítanak.

Anyagminőségek:

- rugóacél, DIN 17223 A
- króm-nikkel-acél 1.4301

ISERPAL-Harp

The ISERPAL Harp consists of strongly crimped wires arranged side by side and held in position with either cross wires or molten plastic so that the result is a mesh with an aperture that is essentially square.

The spacings for the cross bindings are variable and are adapted to suit the screening machine supports and material to be screened.

The special feature of this type of Harp is the free vibrating nature of the independent wires with a relatively stable square mesh giving a good separation precision.

Materials:

- Spring steel, DIN 17223 A
- Stainless steel 1.4301



műanyagkötéssel
with PU-binding
mit PU-Bindung

ISERPAL-Harfe

Die ISERPAL-Harfe besteht aus stark gewellten Drähten, die horizontal nebeneinander gereiht sind und mit Querdrähten aus Metall oder eingeschmolzenem Kunststoff so gehalten werden, daß sich eine Quadratmasche ergibt.

Der Abstand der Querbindungen ist variabel und wird der Siebmaschine (Traversen) und dem Siebgut angepaßt.

Die Besonderheit dieser Harfe sind die freischwingenden Längsdrähte, die dennoch eine relativ stabile Quadratmasche halten und damit eine gute Trenngenauigkeit erreichen.

Werkstoffe:

- Federstahldraht, DIN 17223 A
- Chrom-Nickel-Stahl 1.4301

ISERPAL-hárfák
ISERPAL-Harps
ISERPAL-Harfen

Lyuk	Drót Ø	Kötés	
		Drót	PU
1,5	0,8		X
1,8	0,8		X
2,0	0,8		X
2,0	1,0		X
2,0	1,2		X
2,5	0,8		X
2,5	1,0		X
2,5	1,2	X	X
2,5	1,6	X	X
2,8	1,0		X
2,8	1,2	X	X
2,8	1,6	X	X
3,0	0,8		X
3,0	1,2	X	X
3,0	1,5	X	X
3,0	1,6	X	X
3,0	1,8	X	X
3,2	2,0	X	X
3,5	1,2	X	X
3,5	1,6	X	X
3,5	1,8	X	X
3,8	1,2	X	X
3,8	1,6	X	X
4,0	1,2	X	X
4,0	1,5	X	X
4,0	1,6	X	X
4,0	2,0	X	X
4,0	2,2	X	X
4,5	1,2	X	X
4,5	1,6	X	X
4,5	1,8	X	X
4,5	2,0	X	X

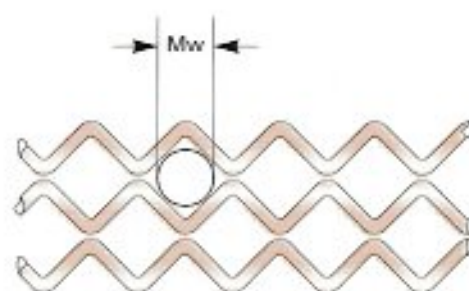
További kivitelek megállapodás szerint.

Ap	wire Ø	binding	
		wire	PU
5,0	1,6	X	X
5,0	2,0	X	X
5,0	2,2	X	X
5,0	2,5	X	X
5,5	2,0	X	X
5,5	2,5	X	X
6,0	1,6	X	X
6,0	1,8	X	X
6,0	2,0	X	X
6,0	2,2	X	X
6,0	2,5	X	X
6,3	2,2	X	X
6,3	2,5	X	X
6,5	1,8	X	X
6,5	2,0	X	X
6,5	2,5	X	X
7,0	1,6	X	X
7,0	2,0	X	X
7,0	2,5	X	X
7,0	3,0	X	X
7,5	2,0	X	X
7,5	2,5	X	X
7,5	3,0	X	X
8,0	1,6	X	X
8,0	2,0	X	X
8,0	2,5	X	X
8,0	3,0	X	X
8,5	2,0	X	X
8,5	2,5	X	X
8,5	3,0	X	X
9,0	1,6	X	X
9,0	2,0	X	X

Modified designs available on request.

Mw	Draht Ø	Bindung	
		Draht	PU
9,0	2,2	X	X
9,0	2,5	X	X
9,0	3,0	X	X
9,5	2,0	X	X
9,5	2,5	X	X
9,5	3,0	X	X
10,0	2,5	X	X
10,0	3,0	X	X
10,5	2,5	X	X
11,0	2,5	X	X
11,0	3,0	X	X
11,5	3,0	X	X
11,5	3,5	X	X
12,0	2,5	X	X
12,0	3,0	X	X
12,0	4,0	X	X
12,5	3,0	X	X
12,5	4,0	X	X
13,0	3,0	X	X
13,0	4,0	X	X
14,0	3,0	X	X
14,0	4,0		X
15,0	4,0		X
16,0	3,0		X
16,0	4,0		X
17,0	4,0		X
18,0	4,0		X
19,0	4,0		X
20,0	4,0		X
22,0	4,0		X
24,0	4,0		X

Weitere Ausführungen auf Anfrage.





drótkötés
with wire-binding
mit Drahtbindung

N-hárfák

Az N hárfák olyan egymás mellett sorakozó függőlegesen enyhén hullámos drótokból állnak, melyeket fém kereszt-drótok vagy műanyag kereszt-kötés tart össze.

Így olyan rés keletkezik, melynek a hosszát a kereszt-kötések távolsága határozza meg.

A kereszt-kötések távolsága a szítógép kötői és az osztályozott anyag szerint változtatható.

Az osztályozott anyaghoz képest függőlegesen álló hullámos drótok az anyagáramot fékezik és fellazítják.

Az N-hárfák a nagy, szabad szítáfelületükkel tűnnek ki, ami által rendkívül nagy az áteresztőképességük.

Ez a hárfatípus nem ajánlott a lemezes, hegyes anyagokhoz.

Anyagminőségek:

- rugóacél, DIN 17223 A
- króm-nikkel-acél 1.4301

N-Harp

N-Harps consist of vertical, slightly crimped wires arranged side by side and held apart and in position by cross wires or molten plastic.

The length of the slot between the woven wire is determined by the spacing of the cross wires.

The spacings of the cross wires are variable and made to suit to the screening machine supports and the material to be screened.

With the crimped wires standing vertical to the material to be screened, the material flow will be slowed down and loosened.

The N-Harp is distinguished by a very large open area which ensures a high screening performance.

This type of Harp is not recommended for flat and spear like materials.

Materials:

- Spring steel, DIN 17223 A
- Stainless steel 1.4301



műanyagkötés
with PU-binding
mit PU-Bindung

N-Harfe

Die N-Harfe besteht aus vertikal leicht gewellten Drähten, die nebeneinandergereiht sind und mit Querdrähten aus Metall oder eingeschmolzenem Kunststoff gehalten werden.

Daraus ergibt sich ein Spalt, dessen Länge vom Abstand der Querbindungen bestimmt wird.

Der Abstand der Querbindungen ist variabel und wird der Siebmaschine (Traversen) und dem Siebgut angepaßt.

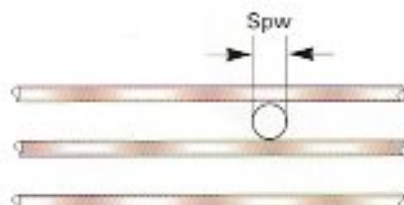
Durch die senkrecht zum Siebgut stehenden gewellten Drähte wird das Materialbett im Fluß gebremst und gelockert.

Die N-Harfe zeichnet sich durch eine sehr große, offene Siebfläche aus und gewährleistet somit einen außerordentlich großen Durchsatz.

Dieser Harfentyp ist nicht für plattiges und spießiges Material zu empfehlen.

Werkstoffe:

- Federstahldraht, DIN 17223 A
- Chrom-Nickel-Stahl 1.4301



N-hárfák
N-Harps
N-Harfen

További kivitelek megállapodás szerint.

Modified designs available on request.

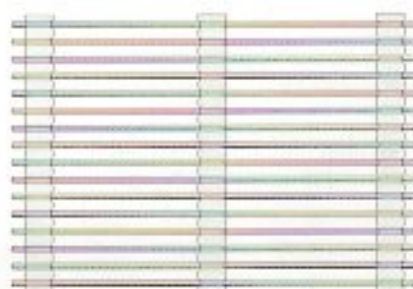
Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Lyuk	Drót Ø	Kötés	
		Drót	PU
1,0	1,0	X	
1,0	1,2		X
1,2	0,8	X	
1,2	1,0	X	
1,2	1,3		X
1,3	1,2		X
1,5	1,0	X	
1,5	1,2		X
1,8	1,2		X
2,0	1,0	X	
2,0	1,2		X
2,0	1,3		X
2,0	1,5		X
2,2	1,0	X	
2,2	1,3		X
2,3	1,2		X
2,3	1,6	X	
2,5	1,0	X	
2,5	1,2		X
2,5	1,5	X	X
2,5	1,6	X	X
2,8	1,2	X	X
2,8	1,3	X	X
2,8	1,5	X	X
2,8	1,6	X	X
3,0	1,2	X	X
3,0	1,3	X	X
3,0	1,5	X	X
3,0	1,6	X	X
3,0	1,8	X	X
3,0	2,0	X	X
3,2	1,2	X	X
3,2	1,3	X	X
3,2	1,6	X	X
3,2	1,8	X	X
3,2	2,0	X	X
3,4	1,2	X	X
3,4	1,6	X	X
3,4	1,8	X	X
3,4	2,0	X	X
3,5	1,3	X	X
3,5	1,5	X	X
3,5	1,6	X	X
3,5	2,0	X	X
3,6	1,2	X	X
3,6	1,5	X	X
3,6	1,6	X	X
3,6	1,8	X	X
3,6	2,0	X	X
3,8	1,2	X	X

rés- méret	Drót Ø	Kötés	
		Drót	műanyag
3,8	1,3	X	X
3,8	1,6	X	X
3,8	1,8	X	X
3,8	2,0	X	X
4,0	1,2	X	X
4,0	1,5	X	X
4,0	1,6	X	X
4,0	1,8	X	X
4,0	2,0	X	X
4,0	2,2	X	X
4,0	2,5	X	X
4,2	1,2	X	X
4,2	1,3	X	X
4,2	1,6	X	X
4,2	1,8	X	X
4,2	2,0	X	X
4,4	1,2	X	X
4,4	1,6	X	X
4,4	1,8	X	X
4,5	1,3	X	X
4,5	1,5	X	X
4,5	2,0	X	X
4,5	2,5	X	X
4,6	1,2	X	X
4,6	1,6	X	X
4,7	1,3	X	X
4,7	1,5	X	X
4,7	1,8	X	X
4,7	2,5	X	X
4,8	1,2	X	X
4,8	2,2	X	X
5,0	1,2	X	X
5,0	1,5	X	X
5,0	2,0	X	X
5,0	2,2	X	X
5,0	2,5	X	X
5,0	3,0	X	X
5,3	1,2	X	X
5,3	2,2	X	X
5,4	1,6	X	X
5,4	1,8	X	X
5,5	1,5	X	X
5,5	2,0	X	X
5,5	2,5	X	X
5,5	3,0	X	X
5,6	1,6	X	X
5,7	1,3	X	X
5,7	1,5	X	X
5,7	1,8	X	X
5,7	2,5	X	X

Slw	wire Ø	binding	
		wire	PU
5,8	1,2	X	X
5,8	2,2	X	X
5,8	3,0	X	X
6,0	1,2	X	X
6,0	1,5	X	X
6,0	2,0	X	X
6,0	2,2	X	X
6,0	2,5	X	X
6,0	3,0	X	X
6,0	3,5	X	X
6,2	1,3	X	X
6,2	1,8	X	X
6,2	2,0	X	X
6,2	3,0	X	X
6,3	2,5	X	X
6,5	1,5	X	X
6,5	2,0	X	X
6,5	2,5	X	X
6,5	3,0	X	X
6,5	3,5	X	X
6,7	1,8	X	X
6,7	2,5	X	X
6,8	2,0	X	X
6,8	2,2	X	X
7,0	1,5	X	X
7,0	1,8	X	X
7,0	2,0	X	X
7,0	2,2	X	X
7,0	2,5	X	X
7,0	3,0	X	X
7,0	3,5	X	X
7,3	2,2	X	X
7,5	1,5	X	X
7,5	2,0	X	X
7,5	2,5	X	X
7,5	3,0	X	X
7,5	3,5	X	X
7,7	1,8	X	X
7,8	2,2	X	X
8,0	1,5	X	X
8,0	2,0	X	X
8,0	2,5	X	X
8,0	3,0	X	X
8,0	3,5	X	X
8,3	2,2	X	X
8,5	1,5	X	X
8,5	2,0	X	X
8,5	2,5	X	X
8,5	3,0	X	X
8,5	3,5	X	X

Spw	Draht Ø	Bindung	
		Draht	PU
8,8	2,2	X	X
9,0	1,5	X	X
9,0	2,0	X	X
9,0	2,5	X	X
9,0	3,0	X	X
9,0	3,5	X	X
9,3	2,2	X	X
9,5	2,0	X	X
9,5	2,5	X	X
9,5	3,0	X	X
9,5	3,5	X	X
9,7	1,8	X	X
9,8	2,2	X	X
10,0	2,0	X	X
10,0	2,5	X	X
10,0	3,0	X	X
10,5	2,0	X	X
10,5	2,5	X	X
10,5	3,5	X	X
11,0	2,0	X	X
11,0	3,0	X	X
11,5	2,5	X	X
11,5	3,5	X	X
12,0	3,0	X	X
12,0	3,5	X	X
12,5	2,5	X	X
12,5	3,0	X	X
12,5	3,5	X	X
13,0	2,5	X	X
13,0	3,0	X	X
13,0	3,5	X	X
13,5	2,5	X	X
13,5	3,0	X	X
14,0	2,5	X	X
14,0	3,5	X	X
14,5	3,0	X	X
15,0	2,5	X	X
15,0	4,0	X	X
15,5	3,5	X	X
15,5	4,0	X	X
16,0	3,0	X	X
16,0	3,5	X	X
16,0	4,0	X	X
17,5	4,0	X	X
18,0	4,0	X	X
18,5	4,0	X	X
19,0	4,0	X	X
20,0	4,0	X	X



műanyagkötéssel
with PU-binding
mit PU-Bindung

ISEVIER-hárfák

Az ISEVIER-hárfák csak olyan egyenes, egymás mellett sorakozó drótokból állnak, melyeket műanyag keresztkötés tart a megfelelő helyzetben.

Így olyan rés keletkezik, melynek a hosszát a keresztkötések távolsága határozza meg.

A PU-kötések távolsága a szitagép kötő és az osztályozott anyag szerint változtatható.

Az ISEVIER-hárfák a

- nagy áteresztőképességükkel és a
- hosszú élettartamukkal tűnnek ki.

Ez a hárfatípus nem ajánlott a lemezes, hegyes anyagokhoz.

Anyagminőségek:

- rugóacél, DIN 17223 A
- króm-nikkel-acél 1.4301

ISEVIER-Harp

The ISEVIER Harp is made using straight wires only, arranged side by side and held in position with cross bindings of molten plastic.

The resulting slot lengths are determined by the spacing of the cross bindings.

The spacing of the cross binding is variable and can be adapted to suit the screening machine support divisions and the material to be screened.

The ISEVIER Harp provides an excellent screening performance with a long life.

This type of Harp is not recommended for flaky and elongated spear like material.

Materials:

- Spring steel, DIN 17223 A
- Stainless steel 1.4301

ISEVIER-Harfe

Die ISEVIER-Harfe besteht aus nur geraden Drähten, die nebeneinandergereiht sind und mit eingeschmolzenem Kunststoff auf Position gehalten werden.

Daraus ergibt sich ein Spalt, dessen Länge vom Abstand der Querbindingen bestimmt wird.

Der Abstand der PU-Bindingen ist variabel und wird der Siebmaschine (Traversen) und dem Siebgut angepaßt.

Die ISEVIER-Harfe zeichnet sich aus durch

- sehr große Durchsatzleistung
- lange Standzeit.

Dieser Harfentyp ist nicht für plattiges und spießiges Material zu empfehlen.

Werkstoffe:

- Federstahldraht, DIN 17223 A
- Chrom-Nickel-Stahl 1.4301

ISEVIER-hárfák ISEVIER-Harps ISEVIER-Harfen

rés- méret	Drót Ø	Kötés	
		Drót	műanyag
2,0	1,2		X
2,5	1,2		X
2,5	1,5		X
2,5	1,6		X
2,5	1,8		X
2,8	1,5		X
2,8	1,6		X
2,8	1,8		X
3,0	1,0		X
3,0	1,5		X
3,0	1,6		X
3,0	1,8		X
3,0	2,0		X
3,2	1,6		X
3,2	1,8		X
3,2	2,0		X
3,5	1,5		X
3,5	1,6		X
3,5	2,0		X
3,6	1,2		X
3,8	1,6		X
3,8	1,8		X
3,8	2,0		X
4,0	1,2		X
4,0	1,5		X
4,0	1,6		X
4,0	1,8		X
4,0	2,0		X

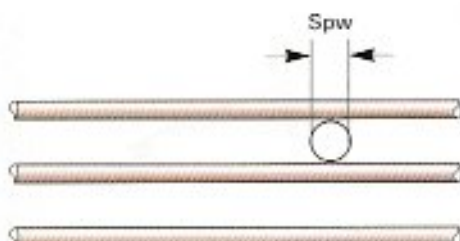
További kivitelek megállapodás szerint.

Slw	wire Ø	binding	
		wire	PU
4,0	2,2		X
4,2	1,6		X
4,2	2,0		X
4,5	1,5		X
4,5	1,6		X
4,5	2,0		X
4,7	1,5		X
4,7	1,8		X
5,0	1,2		X
5,0	1,5		X
5,0	2,0		X
5,0	2,2		X
5,0	2,5		X
5,5	1,5		X
5,5	2,0		X
5,5	2,5		X
6,0	1,2		X
6,0	1,5		X
6,0	1,6		X
6,0	2,0		X
6,0	2,2		X
6,0	2,5		X
6,5	1,5		X
6,5	2,0		X
7,0	1,5		X
7,0	1,8		X
7,0	2,0		X
7,0	2,2		X

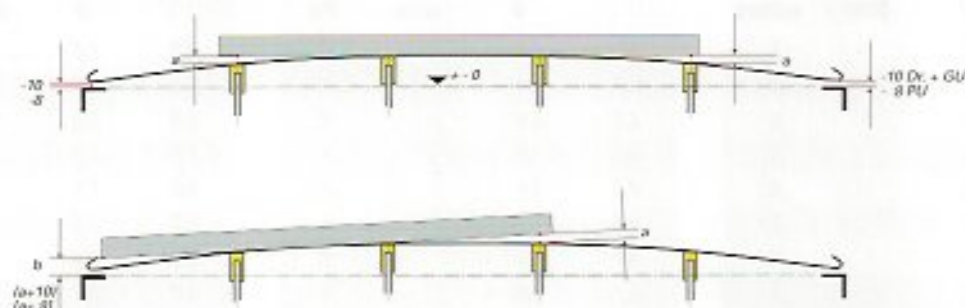
Modified designs available on request.

Spw	Draht Ø	Bindung	
		Draht	PU
7,0	2,5		X
7,5	1,5		X
7,5	2,0		X
7,5	2,5		X
8,0	1,5		X
8,0	1,6		X
8,0	2,0		X
8,0	2,5		X
8,0	3,0		X
8,5	1,2		X
8,5	1,5		X
8,5	2,0		X
8,5	2,5		X
8,5	3,0		X
9,0	1,2		X
9,0	2,0		X
9,0	2,5		X
9,0	3,0		X
9,5	2,0		X
9,5	2,5		X
9,5	3,0		X
10,0	2,0		X
10,0	2,5		X
10,0	3,0		X
10,5	2,5		X
11,0	3,0		X
12,0	3,0		X

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

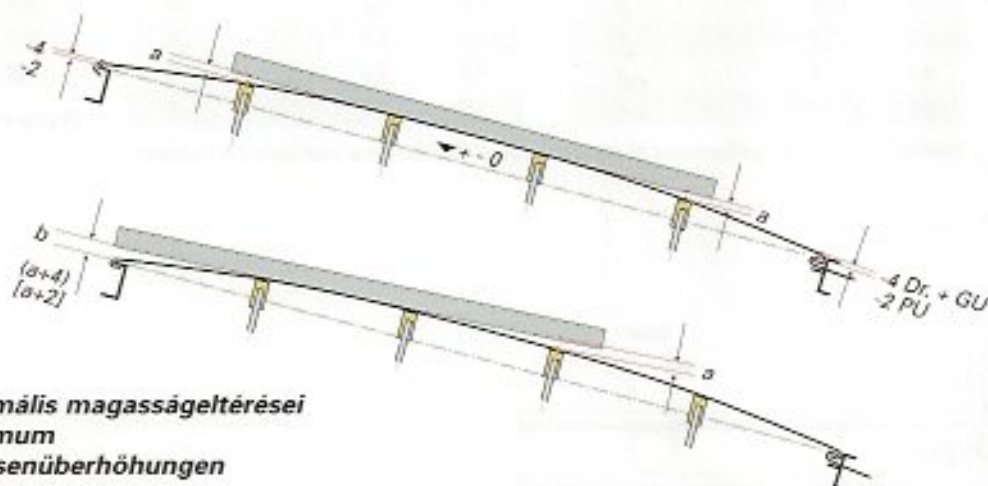


Alátámasztás íveltségének vizsgálata **Control of the support heights** **Kontrolle der Traversenüberhöhungen**



Alátámasztó kötők minimális magasságeltérései **Support heights at minimum** **Mindestwerte für Traversenüberhöhungen**

PU-rosták		Kötőtávolság	Drót- és gumirosták	
PU-screens		support divisions	wire + rubber screens	
PU-Siebe		Trav. Abstände	Dr.+GU Siebe	
a	b {a+8}	γ	a	b (a+10)
8	16	300	6	16
9	17	350	7	17
10	18	400	8	18
11	19	450	9	19



Alátámasztó kötők minimális magasságeltérései **Support heights at minimum** **Mindestwerte für Traversenüberhöhungen**

PU-rosták		Kötőtávolság	Drót- és gumirosták	
PU-screens		support divisions	wire + rubber screens	
PU-Siebe		Trav. Abstände	Dr.+GU Siebe	
a	b {a+2}	T	a	b (a+4)
8	10	300	6	10
9	11	350	7	11
10	12	400	8	12
11	13	450	9	13

Tendencia
 minél nehezebb a rosta,
 annál nagyobb az „a” méret

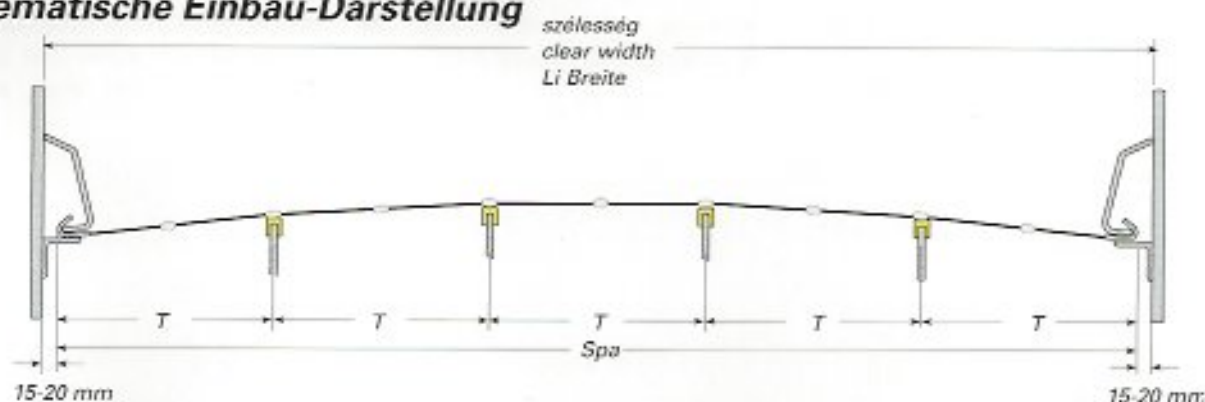
Tendency
 the heavier the screens,
 the bigger the a-measurement

Tendenz
 je schwerer die Siebe,
 je größer das a-Maß

Beépítés vázlatos ábrázolása

Schematic description of installation

Schematische Einbau-Darstellung



- Spa = Szövethossz, feszítőperemek kívül mérve
length of screen measured outside hooks
Sieblänge, Spannkanten außen gemessen
- Spi = Szövethossz, feszítőperemek belül mérve
length of screen measured inside hooks
Sieblänge, Spannkanten innen gemessen
- Fl = Szövetszélesség = falhossz
length of hooks
Siebbreite = Falzlänge
- T = Kötőosztás
support divisions
Traversenabstände



Keresztfeszítésű gépeknél a szítaszövet hosszdrótjai az anyagáramlási irányra merőlegesen helyezkednek el.

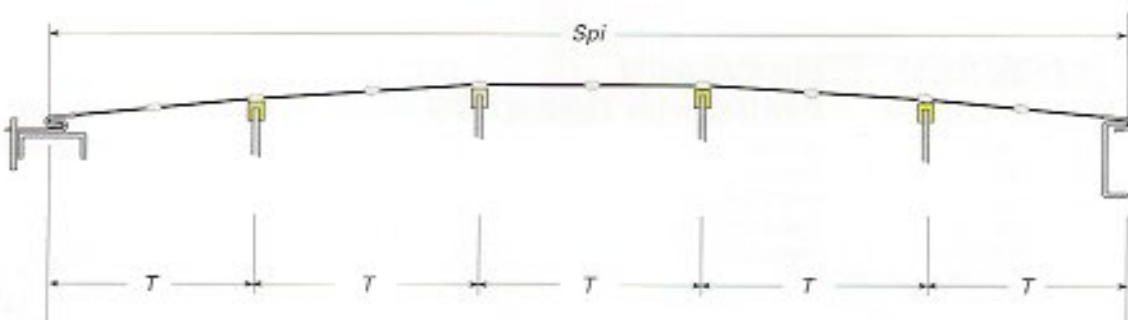
With cross tensioned screening machines the long wires of the screen are perpendicular to the material flow.

Bei Querspanner-Maschinen verlaufen die Längsdrähte des Siebes quer zur Materialflußrichtung.

Hosszfeszítésű gépeknél a szítaszövet hosszdrótjai az anyagáramlási irányval párhuzamosan helyezkednek el.

With end tensioned screening machines the long wires of the screen are parallel to the material flow.

Bei Längsspanner-Maschinen verlaufen die Längsdrähte des Siebes parallel zur Materialflußrichtung.



Verőgolyók alkalmazása

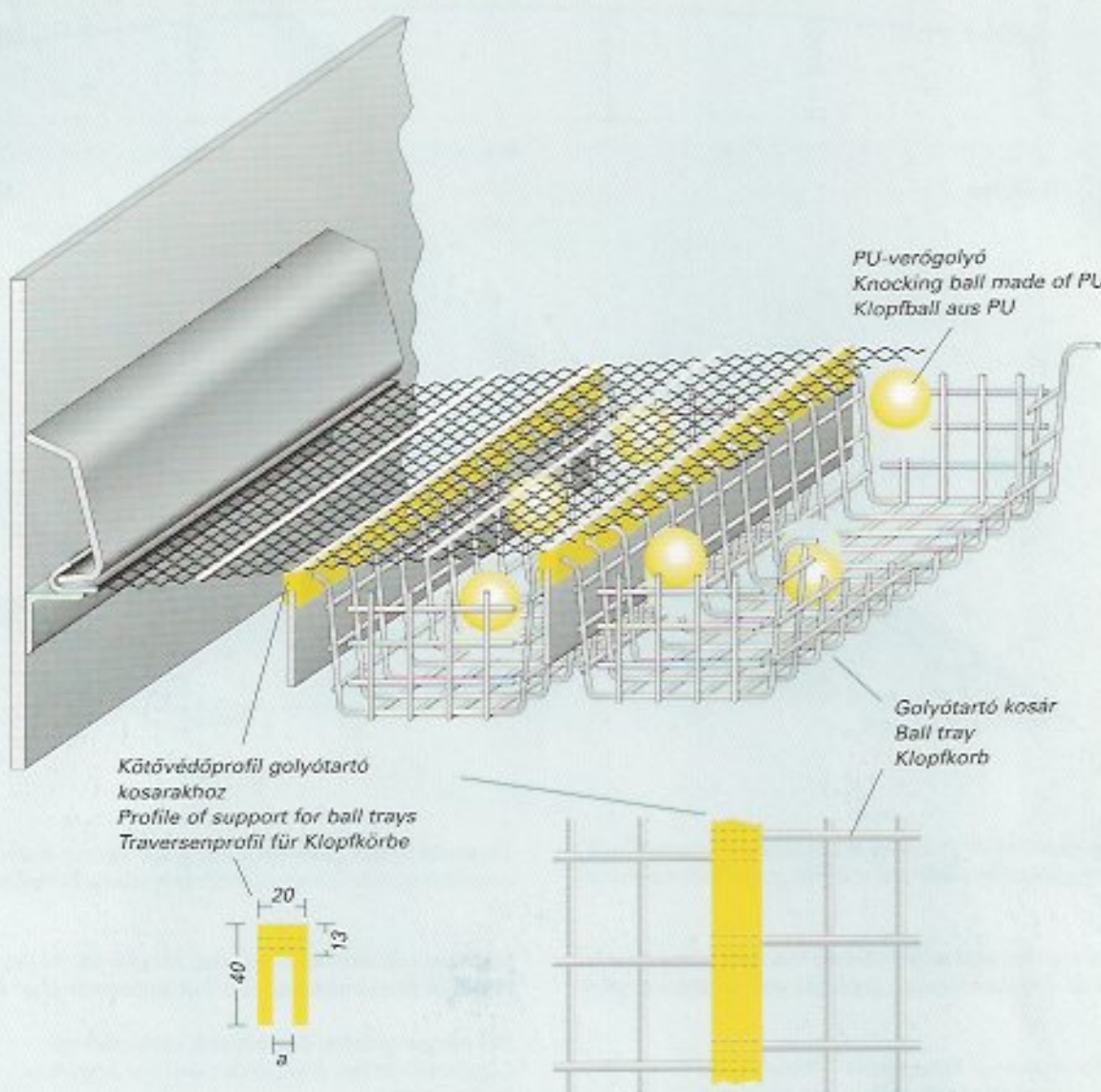
Makacs anyagok esetén, melyeknél a hárfaszövetek alkalmazása ellenére továbbra is felrakódások fordulnak elő, további segítséget jelenthetnek a verőgolyók.

Knocking-Ball-Use

If very difficult materials still cause blinding, even with harp screens, then the use of Knocking Balls could help.

Klopfball-Einsatz

Für hartnäckiges Siebgut, bei dem trotz Einsatz von Harfen noch weiterhin Anbackungen vorkommen, kann der Einsatz von Klopfbällen eine weitere Hilfe sein.



ISENMANN Siebe GmbH

Postfach 34 29
76020 Karlsruhe
Gerwigstraße 67
76131 Karlsruhe
Telefon 0721/62 90-0
Telefax 0721/62 90-69+70

ISENMANN Drahtsiebe GmbH

Sachsen
Cisniskistraße 9
01920 Panschwitz-Kuckau
Telefon 03 57 96/9 62 15
Telefax 03 57 96/9 62 16

SFG Sieb- & Fördersysteme GmbH

Heiligenstädter Straße 32
A-1190 Wien
Telefon 01/3 69 82 65
Telefax 01/3 69 25 92

VIMAG

H-8900 Zalaegerszeg
Borbély Gy. u. 5.
Telefon (+36) (92) 3 47-8 42
Telefon/Fax
(+36) (92) 3 46-8 39